

BIBLIOGRAPHIE DES TEXTES DRAMATIQUES D'AZERBAÏDJAN TRADUITS EN FRANCAIS

Etablie par Dominique Dolmieu et le comité azéri d'Eurodram pour la Maison d'Europe et d'Orient

NOM, PRENOM	TITRE	TRADUCTEUR/TRICE(S)	EDITIONS
<i>voir note et cas particuliers en fin de liste</i>			
Abdulla, Kamal	Le Manuscrit inachevé	inconnu	L'Harmattan
Abdulla, Kamal	Un, deux, trois, un petit soldat	Aziz Guézalov et Virginie Symaniec	L'Espace d'un instant
Akhundzadè, Mirza Fath-Ali	Histoire de monsieur Jordan, botaniste, et du derviche Mestèli chah, célèbre magicien	Louis Bazin	Gallimard / L'Espace d'un instant
Akhundzadè, Mirza Fath-Ali	L'Avare	Louis Bazin	Gallimard
Akhundzadè, Mirza Fath-Ali	L'Aventure du vizir du khan de Lenkèran	Louis Bazin	Gallimard
Akhundzadè, Mirza Fath-Ali	Le Mollah Ibrahim Khèlil	Louis Bazin	Gallimard
Akhundzadè, Mirza Fath-Ali	Les Avocats	Louis Bazin	Gallimard
Akhundzadè, Mirza Fath-Ali	L'Ours et le voleur	A. C. Barbier de Meynard	Imprimerie nationale
Akhundzadè, Mirza Fath-Ali	L'Ours gendarme	Louis Bazin	Gallimard
Efendiyev, Elçin	Miracle dans un bureau de poste	Shain Sinaria et Guy Chevalier	L'Espace d'un instant
Hadjibeyov, Uzeir	Köroghlu, le fils de l'aveugle	Shirin Melikoff	L'Espace d'un instant
Hadjibeyov, Uzeir	Leyli et Medjnun	Shirin Melikoff	L'Espace d'un instant
Ibraquimbekov, Maksoud	Quand le sphinx sourit	Shirin Melikoff	L'Espace d'un instant
Ibraquimbekov, Roustam	La Corde du pendu	Antoine Garcia	
Khanizadè, Bakhtiyar	Karvan	Virginie Symaniec	L'Espace d'un instant
Mammedkulizadè, Djalil	L'Assemblée des fous	Shain Sinaria et Guy Chevalier	L'Espace d'un instant
Oroudjev, Hidayat Khoudouch oglou	Les Gens de ce monde	Anne Sellier	L'Espace d'un instant
Sinaria, Shain	Chronique d'un malheur annoncé	Shirin Melikoff-Sayar	

Les traductions sont faites à partir de l'anglais, de l'azéri et/ou du russe.

N.B. : Cette liste recense les traductions intégrale ou en extrait(s). Elle se veut aussi exacte et exhaustive que possible, mais ne l'est évidemment pas. Nous sommes preneurs de toute remarque, suggestion ou correction visant à la compléter. Merci de s'adresser à documentation@sildav.org. Cette liste ne prétend pas être un travail scientifique, mais une base destinée à d'éventuels travaux de recherche. Merci de citer vos sources si vous utilisez ce document.

Mise à jour le 28/3/13